



Presentation of the status of Eurocodes in Albania

Ass. Prof. Fisnik Kadiu

MSc-Eng. Vasil Muka

MSc-Eng. Ilir Qerfozi

MSc-Eng. Riza Hasanaj



Introduction

- *The adoption of the Eurocodes in Albania has not progressed at the same rhythm with the construction development.*
- *For this reason the Albanian government has taken some real steps (the approval of legislative acts) regarding the approach with European technical design and the Rules of Applications in the construction fields.*



Introduction

- *Until now we have designed and constructed in accordance with the technical conditions drafted in the 1980 and approved by Decision of the Council of Ministers No. 68, date 15.02.2001. “Adoption of standards and technical conditions of design and execution of Construction works”.*
- *This reality enables the adoption of the new design principles and applications rules in our country, and the use of Eurocodes which offer more opportunities in the design of buildings and civil engineering works to be constructed in our country.*



Projects for this purpose

- **First project** supported by USAID, "Civil Emergency" intends to adopt the **Eurocode EN 1998**, "Design of structures for earthquake resistance".
 - *At a national level, this project intends to deal with the:*
 - Translation and adaptation of terms and definitions by the Working Group for the usage and conditions of our country;
 - Methodology of using Eurocodes by Working Group;
 - Presentation and awareness about the Eurocodes in 12 Albanian districts.



Projects for this purpose

- **The second project**, initiated by the Ministry of Public Works and Transport, and supported by the Albanian government (Decision of the Council of Ministers (DCM), No. 511, dated 06.07.2011), with the purpose:
 - To translate and prepare in Albanian language all parts of **EN 0, 1, 2, 3** by a Working Group of engineers and constructors supported by Albanian Association of Constructors for preparing all the "parts of EC including normative, informative Annexes and corrigendum". **(completed translate)**
 - Maintaining figures, graphics and diagrams unchanged and show them in Albanian version as in the original texts;
 - Translating terminology used in EN;
 - Revising of harmonized standards related to Eurocodes.



Projects for this purpose

This working group include engineers, constructors, designers, specialists and licensed translators from:

- *Ministry of Urban Development and Tourism;*
- *Public Authorities;*
- *Polytechnic University;*
- *Construction Institute;*
- *General Directorate of Standardization;*
- *Albanian Association of Constructors.*



The objectives to be achieved by the 2nd project

Based on the main objectives of the European Union:

- ✓ Establishing of the single market;
- ✓ Removing barriers to the free movement of products and goods;
- ✓ Foreseen of the new developments in construction technology.

•Our main objective is:

“Approximation of Albanian Law with European law in administrative and technical terms”

Adapting of Eurocodes with Albanian Standard status, will bring improvements on:

- Projecting of resistant structures on Structural design basics;
- Actions on structures;
- Design of concrete structures;
- Design of steel structures.



The aim of the 2nd project

- Drafting of an unique model in accordance with CEN regulations;
- Foreword/Cover page;
- Definition of Eurocodes as national standards;
- Content of the national foreword;
- Complete text of Eurocode standards, to be approved by CEN
- Drafting of National Annexes or national document;
- Identification of Eurocodes standards, as well as any other element that contain EN(CEN).



Duties of the 2-nd project

- *Translation in Albanian language of:*
 - ❑ EN 1990 - Eurocode 0 - Basis of structural design (no national annex)
 - ❑ EN 1991 - Eurocode 1 - Actions on structures (no national annex)
 - ❑ EN 1992 - Eurocode 2 - Design of concrete structures (no national annex)
 - ❑ EN 1993 - Eurocode 3 - Design of steel structures (no national annex)

Editing of translation of these Eurocodes (no national annexes)

Eurocodes translation - **start** at early 2012 and **completed** on September 2013



Newest Developments in DPS

- *The General Directorate of Standardization of Albania (DPS) from September 2013, have all parts of EC 0, 1, 2, 3, and 8 translated into Albanian by the Working Group set up for this purpose.*
- *The task of our Institution is to adopt these Eurocodes with full translation of the DPS/TC 250 aiming to get status as Albanian standards (S SH EN).*
- *For this purpose, DPS introduced on Action Plan over the six months of 2014 to be adopted as Albanian standard (EC 0, 1, 2, 3 dhe 8)*



The duties for the future

- ❑ Preparation in Albanian language during the year 2014 of all parts of EN 1994, EN 1995, EN 1996 and EN 1997 including normative and informative Annexes, also including the related corrigendum.
- ❑ Preparation in Albanian language during the year 2015 of all parts of EN 1999, including normative and informative Annexes, also including their related corrigendum.
- ❑ Preparation during the years 2014 – 2015 of the National Annexes for all Eurocodes translated and prepared.
- ❑ Giving the status of National Standard to all Eurocodes in Albanian version made by translation under the responsibility of a CEN member and notified to the Central Secretariat.



Duties of the other future projects

Drafting of Albanian National Annexes.

This should contain:

- Values or alternative classifications used in Eurocodes;
- Values when in Eurocodes are represented only with symbols;
- Albania's specific data related to:
 - Geographical position, climatic, seismic, geophysical conditions;
 - Other necessary values placed on Albanian maps (snow, wind).
- Procedures to be used when Eurocodes have alternative procedures;
- Guidance on the use of information about the supplements;
- References and supplementary information.



Eurocode structure

- **Foreword** - Title, Name of standard and **Cover**;
- **Full text** of relevant standard of Eurocode + Relevant Annex approved by **CEN**;
- **National Annexes** or national document:
 - Part I - Information
 - Part II - Guidelines





General Directorate of Standardization (DPS)

MSc-Eng. Riza HASANAJ
Director
Standards Department

hasanaj.r@dps.gov.al
rezihasanaj@gmail.com

Mine Peza. No: 143/3.1014
P.O Box 98.Tirana, Albania
E-mail: info@dps.gov.al
Web: www.dps.gov.al
Phone: + 355 4 222 62 55
Fax: + 355 4 224 71 77

Ministry of Urban Development and Tourism

MSc-Eng. Ilir Qerfozi
Urban Development Department

Web: www.mzhut.gov.al ilir.qerfozi@mppt.gov.al
Phone: + 355 69 20 80 193 iqerfozi@yahoo.it

**Thank you for your
attention !**

